



РАСПОРЯЖЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

**О подписании Соглашения об основах отношений
между Российской Федерацией и Аргентинской
Республикой**

1. Одобрить представленный МИДом России проект Соглашения об основах отношений между Российской Федерацией и Аргентинской Республикой (прилагается).

Разрешить МИДу России вносить в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Поручить МИДу России по достижении договоренности с Аргентинской Стороной парафировать текст Соглашения.

2. Считать целесообразным осуществить подписание предусмотренного настоящим распоряжением Соглашения на высшем уровне.

Президент
Российской Федерации

Б.ЕЛЬЦИН

16 мая 1994 года
N 232-рн

Проект

СОГЛАШЕНИЕ ОБ ОСНОВАХ ОТНОШЕНИЙ МЕЖДУ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИЕЙ И АРГЕНТИНСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ

Российская Федерация и Аргентинская Республика,

в свете эволюции политических и экономических процессов в обеих странах, а также глубоких перемен, произошедших в мировом сообществе,

движимые стремлением крепить узы дружбы и сотрудничества, сложившиеся на протяжении вековой истории российско-аргентинских отношений,

желая содействовать осуществлению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций и упрочению международного мира и безопасности через разоружение и предотвращение распространения оружия массового уничтожения,

выступая в поддержку утверждения системы коллективной безопасности,

заявляя о своей приверженности общепринятым ценностям и идеалам свободы, демократии, справедливости и равноправия,

отмечая важность осуществления прав человека и основных свобод для всех, без различия расы, пола, языка и религии,

исходя из того, что экономика, основанная на естественном рыночном механизме, является неперменным условием улучшения качества жизни населения и необходимого упрочения демократии,

принимая во внимание прогресс в двусторонних отношениях, достигнутый в результате осуществления Совместной декларации, подписанной 25 октября 1990 года, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Российская Федерация и Аргентинская Республика в своих отношениях будут руководствоваться положениями Устава Организации Объединенных Наций и стремиться к укреплению дружбы и сотрудничества между ними.

Статья 2

Стороны обязуются во взаимоотношениях друг с другом решать любые разногласия мирными средствами на основе принципов и положений Устава ООН и международного права.

Статья 3

Стороны будут поддерживать регулярный диалог на уровне высшего политического руководства по основным вопросам двусторонних и международных отношений, осуществлять обмен опытом в области проведения в обеих странах внутренних преобразований.

Они будут содействовать контактам на всех уровнях, в том числе проведению ежегодных политических консультаций между министерствами иностранных дел.

Статья 4

Стороны будут содействовать обменам между законодательными и исполнительными органами обоих государств, встречам представителей различных государственных и частных организаций в целях наращивания двустороннего сотрудничества и координации их деятельности.

Стороны будут способствовать деятельности уже имеющихся и созданию по мере необходимости и по взаимной договоренности новых смешанных комиссий и других постоянных и специальных органов по сотрудничеству в различных областях, в том числе экономики, окружающей среды, культуры и науки.

Статья 5

В соответствии со своими обязательствами в сфере разоружения и контроля над вооружениями и без ущерба для законных потребностей в области обороны Стороны будут координировать свои усилия, направленные на сокращение вооружений, военных расходов и контроль над ними, а также на ликвидацию незаконной торговли оружием, укрепление мер доверия.

Стороны заявляют о своей твердой приверженности режиму нераспространения ядерного оружия, подтверждают свои обязательства в рамках группы стран-

1. Вводное

В соответствии с требованиями законодательства Российской Федерации о государственной тайне, настоящим документом устанавливаются меры по защите государственной тайны.

2. Общие положения

Настоящий документ устанавливает порядок и условия защиты государственной тайны, а также определяет меры ответственности за нарушение установленных требований.

3. Область применения

Настоящий документ применяется к работникам, выполняющим работы по защите государственной тайны, а также к лицам, имеющим доступ к государственной тайне.

4. Термины и определения

В настоящем документе используются следующие термины и определения: государственная тайна, работник, доступ к государственной тайне.

5. Меры по защите государственной тайны

Меры по защите государственной тайны включают в себя: ограничение доступа к государственной тайне, контроль за использованием государственной тайны, обучение работников по защите государственной тайны.

6. Ответственность за нарушение

Лица, нарушившие установленные требования по защите государственной тайны, несут ответственность в соответствии с законодательством Российской Федерации.

6. Общая часть
12.05.94

Восстановлено
Богдановский
К.Е. и др.

поставщиков ядерных материалов и технологий. Они будут осуществлять меры по предотвращению распространения химического и иного оружия массового уничтожения, средств его доставки и соответствующих технологий, включая контроль за экспортом, в соответствии со своим национальным законодательством и принятыми ими международными обязательствами.

Стороны будут продолжать двустороннее сотрудничество в рамках Конференции по разоружению.

Стороны будут сотрудничать в разработке и реализации проектов конверсии оборонной промышленности в технически и экономически конкурентоспособное гражданское производство.

Статья 6

Стороны будут расширять и углублять сотрудничество в рамках ООН в целях укрепления миротворческой роли Организации в предотвращении и мирном урегулировании споров и ситуаций, которые ставят под угрозу международный мир и безопасность.

При этом они исходят из резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, которые призывают к разрешению спора о суверенитете над Фолклендскими (Мальвинскими) островами, островами Южная Георгия и Южными Сэндвичевыми и окружающими их водными пространствами.

Подтверждая важность региональных организаций, Стороны будут содействовать расширению сотрудничества ООН с этими организациями, которые являются инструментом содействия поддержанию международной безопасности.

В этом контексте Стороны будут действовать в духе уважения демократических структур, прав человека и его личных свобод, экономической свободы, социальной справедливости, а также проявлять ответственность в деле охраны окружающей среды с учетом положений Устава Организации Американских Государств и документов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе.

Статья 7

Стороны будут поощрять инициативы, направленные на подключение и расширение участия российских и аргентинских торгово-экономических структур в интеграционных процессах в рамках Содружества Независимых Государств (СНГ), "группы Рио" и Общего рынка стран Южного конуса (МЕРКОСУР).

Статья 8

Стороны, придавая важное значение обеспечению стабильного развития государств, сбалансированному росту мирового хозяйства в целом, будут содействовать упрощению доступа к мировым технологическим достижениям для целей развития, укреплению системы многосторонней торговли при участии в ней на равноправной и недискриминационной основе всех государств и интеграционных группировок, а также осуществлению принципов Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ).

Стороны будут поддерживать деятельность Международного валютного фонда, Международного банка реконструкции и развития и других международных организаций, добиваясь максимального использования возможностей международного сообщества для ускорения своих экономических реформ и окончательного урегулирования проблемы внешней задолженности.

Статья 9

Стороны предпримут эффективные меры по совершенствованию организационно-правовой основы торгово-экономического и научно-технического сотрудничества путем достижения договоренностей, которые стимулировали бы развитие торговли, инвестиционной деятельности, в том числе в третьих странах, с участием государственного и частного капитала в таких областях, как машиностроение, городское хозяйство, транспорт, энергетика, легкая и пищевая промышленность, нефтехимия, геология, горнодобывающая промышленность, рыбное хозяйство, оказание профессиональных услуг.

Стороны будут поощрять сотрудничество в исключительно мирных целях в таких передовых отраслях науки и техники, как использование ядерной энергии,

исследование и использование космического пространства, электроника, информатика, биотехнология, генетика, создание новых материалов и в других сферах.

Статья 10

Стороны, признавая глобальное значение охраны окружающей среды, будут развивать сотрудничество в этой области на двусторонней и многосторонней основе, осуществлять необходимый обмен информацией, передачу научно-технических знаний и опыта, проводить взаимные консультации.

Стороны отмечают важную роль ООН в поисках решения общих экологических проблем и применении принципов устойчивого развития к использованию природных ресурсов и будут взаимодействовать в целях эффективного упорядочения промысла и сохранения живых ресурсов. Они будут способствовать регулярному созыву и плодотворной работе соответствующих международных форумов.

Статья 11

Стороны активизируют совместную научную деятельность в Антарктиде и будут всемерно укреплять Договор об Антарктике, рассматривая его как правовой инструмент, который в полной мере отвечает целям сохранения ее экосистемы.

Статья 12

Стороны будут поддерживать отношения в военной области в рамках соглашений, подписанных между двумя странами.

Статья 13

Стороны будут содействовать развитию отношений между их компетентными организациями в целях расследования, предотвращения и пресечения незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, организованной преступности, международного терроризма и контрабанды, в том числе незаконного перемещения через границы культурных ценностей.

Они заключат соглашение о правовой помощи по гражданским и уголовным делам.

Статья 14

Стороны будут развивать обмен идеями и информацией в целях обеспечения на их территории уважения прав человека и основных свобод, расширения прямых контактов между гражданами двух стран.

Они будут всемерно поощрять прямое сотрудничество между учреждениями и отдельными представителями культуры, содействовать обменов по линии туризма и спорта, контактам между политическими партиями, профессиональными и творческими союзами, фондами, средними и высшими учебными заведениями, правозащитными, религиозными, женскими, молодежными, экологическими и другими организациями.

Они будут способствовать межпарламентским контактам и содействовать обмену опытом в разработке и принятии законов.

Стороны будут поощрять сотрудничество между отдельными регионами и административными единицами Российской Федерации и Аргентинской Республики.

Статья 15

Стороны будут заключать по мере необходимости соглашения и другие договоренности в целях реализации настоящего Соглашения.

Статья 16

Положения настоящего Соглашения не наносят ущерба обязательствам Сторон по другим международным договорам, участниками которых они являются.

Статья 17

Настоящее Соглашение подлежит ратификации и вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

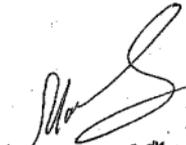
Оно будет оставаться в силе в течение десяти лет и автоматически продлевается на последующие пятилетние периоды, если ни одна из Сторон не заявит о своем намерении прекратить его действие путем письменного уведомления за один год до истечения соответствующего периода.

Совершено в _____ " _____ " _____ 1994 года в двух
экземплярах, каждый на русском и испанском языках, причем оба текста имеют
одинаковую силу.

За Российскую Федерацию

За Аргентинскую Республику

СЕРТИФИКАТ
ОБРАЗОВАНИЯ
ИЛИ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ
КАВАЛЕРИИ
ИЛИ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ
КАВАЛЕРИИ
ИЛИ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ
КАВАЛЕРИИ


12.05.94


12.05.94


12.05.94

12.05.94